

大漢公報

The Chinese Times

1 East Pender Street
Vancouver, B.C. Canada V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941
Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號四九貳第卷六十第紙聞新) Saturday 28 June 1975 (Vol. 36 No. 294 Page 1)

報費價目表				
零售每份	一毛五	全年三十六元	半年十八元	每季九元
每月三元				
無論派報或郵寄				



認各方誤解移民政策種族歧視

移民部長否認

綠皮書有成見

(哈利法市加新社電) 移民部長安得拉星期稱，關於移民綠皮書，引起各方面誤解，實出乎其本人意料之外。他認為第一點誤解的地方，就是種族歧視的問題，很多人認為政府將拿大的經濟和社會的困難，在移民身上，這是不正確的。更有些人利用移民綠皮書問題進行煽動種族歧視，向資本主義制度作出挑戰。安氏稱：如果他的移民政策真的是針對種族歧視的話，他可能引咎辭職。

羅馬西亞徵召女兵

(羅馬尼亞通訊社電) 羅馬尼亞政府宣佈，因受黑人士游擊隊之困擾，已宣佈徵召婦女入伍服役。國防部長也同時宣佈，前線各人種之官兵一律增加百分之四十。

紐約成為恐怖城市

(紐約路透電) 紐約市警察局局長，在下月六日以後，不要上街，並且不要搭乘公共交通工具。這是今天到紐約的旅客將會收到的通知。這個警告是針對紐約市內，紐約市警察局和消防員計劃於今天開始向旅客派發這本小冊子。

中國小姐中彩一萬

(雲訊) 本埠十三號東一四一八號之司德羅小姐中彩，獎金一萬二千五百元。在八月九日開獎之馬賽中決定名次，在八月九日開獎之馬賽中決定名次，首獎可得十二萬元。

寮國學生進行反美

(南越通訊社電) 一群抗議的學生，今日在寮國新聞處圖書室裏，一位美國領事館人員，他們沒有暴力的行為，另一學生持手來福槍，趨前與一辦事人員談話。

南越難民可返南越

(南越通訊社電) 南越政府今日稱：南越新政府決定，現居美國境內之南越難民，凡欲返回祖國者，政府將一律予以接納。

印度今晨騷亂加劇

(新德里美聯社電) 今日在政府電台和電視中心建築物發生槍聲，警方聲明這是一種有計劃的破壞行動。同時在國會前街上發生騷亂，和放火等事情發生，事態演變有惡化趨勢。

世界重量級拳擊手

(馬尼拉美聯社電) 世界重量級拳擊手，穆罕默德阿里昨日在此間練習拳擊。他不但能打十五回合，也可支持三十回合。他說如果現在就舉行比賽，十五回合之後，可能對對手舉手投降。

最後消息

(荷蘭海牙美聯社電) 蘇利南與荷屬蘇利南將獨立。蘇利南與荷屬蘇利南將獨立。蘇利南與荷屬蘇利南將獨立。

飛機失事又增一人

(紐約美聯社電) 本月十五日星，三架飛機失事，死亡人數增加一人。昨日一位七歲的女孩子，在飛機失事時，死亡人數增加一人。

巴黎發生驚人劫案

(巴黎通訊社電) 警方稱：四個持槍劫案，今日進入巴黎一豪華官邸，搶劫一位美國婦人，初步估計，損失珠寶和現款約一百三十萬美元。警方消息稱：大部份珠寶均已購買保險。

兩產油國貸款發展

(倫敦路透電) 銀行界透漏阿爾及利亞和伊拉克將進行一項國際金融市場貸款，價值五億法郎，自一九七三年迄今，油價增加五倍，產油國獲得空前財富以後，該貸款將用於歐洲商借之巨額者，證明其所得利潤，已全撥入預算，而需另籌資金以進行發展計劃。

美拘捕兩蘇聯特務

(華盛頓通訊社電) 聯邦調查局拘捕兩名蘇聯特務，一名是前蘇聯駐美大使館官員，另一名是前蘇聯駐美大使館官員。

加相訪問途中患病

(紐約路透電) 約有一百五十人於週四下午歡迎首相特林雷，來此與本地警察策劃安全措施。首相曾於昨晚在一個位於北安大略省之小鎮，與當地居民會面。

蘇外長訪意共會談

(羅馬通訊社電) 蘇聯外長葛羅米柯，今日抵達羅馬，與意大利政府官員及意共領袖會談。葛氏希望通過宗教保護。

加相訪問途中患病

(紐約路透電) 約有一百五十人於週四下午歡迎首相特林雷，來此與本地警察策劃安全措施。首相曾於昨晚在一個位於北安大略省之小鎮，與當地居民會面。

兵用灣台對否會共中

但一小撮人執迷不悟，正配合外國勢力搞分離主義，破壞統一。因此在此種情況下，也就引起人民的各種方式的反抗，以及增加了中共對台用兵的可能性。

三月十九日，中共宣佈，特赦釋放全部在押戰犯，共計九百九十三名，包括：「蔣軍官兵二百一十九名，黨政人員一百一十九名，特務五十名，偽滿戰犯二名，偽軍戰犯一名，」也即是說，除了三人之外，三百九十名都是原國民黨的軍、政、黨和特務人員。

根據中共的報章，這次特赦戰犯的目的是體現了寬大和寬大相結合。勞動改造和思想教育相結合。的政策，且以此表明中共對台政策的「更加安定、團結、無產階級專政」。

台灣「中央日報」在三月廿日發表社論，認為「毛共釋放所謂「戰犯」的動機」有三：第一是「表示「寬大」」；第二是「偽裝「安定」」；第三是「取得還擊點，是為將來可能對台灣進行武裝冒險時，佈一段伏筆。」這三點，最值得注意的是，

項莊舞劍目的顯明

和統不成國人遭殃

入圍馬票先售一萬

(雲訊) 一位愛爾蘭馬票持有者，已將他所持有一萬張馬票，以二萬英鎊，售與愛爾蘭馬票公司，得現款二萬元。

四月工資六十九億

(渥太華通訊社電) 加拿大統計局宣佈，本年四月份薪金與工資支出總額為六十九億三千萬元，較三月份上升了百分之四點四。較去年四月份上升了百分之十四點六。工業界在四月份之平均工資為一百八十七元七角，較三月份上升了百分之二。

華人鄭彼得得獎金

(雲訊) 一位愛爾蘭馬票持有者，已將他所持有一萬張馬票，以二萬英鎊，售與愛爾蘭馬票公司，得現款二萬元。

獅門橋昨交通失事

(雲訊) 昨日下午獅門橋，交通一度受阻，小時之久，因為有兩架車發生意外相撞。

生活指數輕微上漲

(雲訊) 六月份本埠物價指數，較五月份上升了百分之零點六。其中，食品類上升了百分之零點八，非食品類上升了百分之零點四。

獅門橋昨交通失事

(雲訊) 昨日下午獅門橋，交通一度受阻，小時之久，因為有兩架車發生意外相撞。

生活指數輕微上漲

(雲訊) 六月份本埠物價指數，較五月份上升了百分之零點六。其中，食品類上升了百分之零點八，非食品類上升了百分之零點四。

獅門橋昨交通失事

(雲訊) 昨日下午獅門橋，交通一度受阻，小時之久，因為有兩架車發生意外相撞。

生活指數輕微上漲

(雲訊) 六月份本埠物價指數，較五月份上升了百分之零點六。其中，食品類上升了百分之零點八，非食品類上升了百分之零點四。

獅門橋昨交通失事

(雲訊) 昨日下午獅門橋，交通一度受阻，小時之久，因為有兩架車發生意外相撞。

生活指數輕微上漲

(雲訊) 六月份本埠物價指數，較五月份上升了百分之零點六。其中，食品類上升了百分之零點八，非食品類上升了百分之零點四。

獅門橋昨交通失事

(雲訊) 昨日下午獅門橋，交通一度受阻，小時之久，因為有兩架車發生意外相撞。

生活指數輕微上漲

(雲訊) 六月份本埠物價指數，較五月份上升了百分之零點六。其中，食品類上升了百分之零點八，非食品類上升了百分之零點四。

業 銀 託 信 兆 億

YORKSHIRE TRUST

130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C.

PHONE 685-3935

利息高，服務好。

本行在卑詩省歷史悠久，信譽昭著，儲蓄戶口利息優厚，華埠分行全部華人職員為僑胞服務。

本行並設有華僑滙款，旅行支票，政府公債，實業貸款，房屋按揭，退休計劃及最新的儲屋計劃。

存款有政府保障每戶式萬元

萬無壹失

服務時間：逢星期一至星期四
每日上午九時十五分至下午五時
星期五上午九時十五分至下午五時半

經理：鄒紀新
副經理：何國賢

大漢小語

窮人線未有劃定

據說，加拿大以每年收入六千元以下的為窮人家，雖然如此，何以收入六千元以下的家庭，一經納稅，為甚麼不見規定所有收入六千元以下的人，不須納稅？如不規定，則又何苦？

社會局與資源局

省政府的社會資源廳，後來改為社會資源廳。在雲南稱為社會資源局。在各區則稱為社會資源局。資源二字使人想到五金器材，實原料方面，實在有點那個。社會資源的職務實際是主管社會福利事務，何不直稱社會福利局，則又何必苦？

華埠見聞

濕仔喊花搵錢不易

白也金

「是的一。」
你喊花會，這
個會種花之人是華
僑佔大多數。
「那麽好，他們
有個花市，你們可
以濕仔會推售，可
以節省費時失事，
豈不是好嗎？」
但係話雖然係咁講，
聯合起來係好，
能否做到嗎？人類
之自私心是很重的，
個個一盤算自己，
顧自己，「如濕
仔老團結起來，力
量相當強大，但
團結只是口號，沒
有實際之團結。」

有實際之團結。一
縱觀各埠，華僑經營之濕
仔林立，若能實際團結，犧牲小我
而成大我之大無畏精神，這股龐大
之力量，實在有得頂，有人敢話控
制。但正如朋友說過，大家都缺乏
一犧牲精神，真為濕仔老可惜！
「三」
「續完」
地球新冰河期
地球是否進入另一個新冰河時
期，目前，科學家正在研究中。最
近，日本已發現過去一萬年之氣候
情況，包括干旱，嚴寒波浪，豪
雨及不尋常之熱浪，此種脫離正軌
之氣候型式，顯示并無減低。過去
三十年，地球有寒冷之趨勢。

鼓勵商業性投資

在透視的國家預算案中有一項
是「鼓勵商業性投資以減低失業率」。
要解決失業與房屋問題，如不
引導投資向生產，製造職業，如
不大量建造房屋或開發新區，即使政
府或專家們講出一大堆理論，但總
摸不到問題核心。如不從問題核心
去想辦法解決，只知大叫小叫說，
人口擠迫太多啦，趕快節育，不准
移民入口，就解決房屋問題，趕快嚴
格審查，少給失業證，如此這般，
只是些只講消極而無積極積極
開源之辦法。

神打——神怪功夫

十八世紀義和團的刀槍不入功夫遺
害中國，如今專門功夫又透過走火入魔
的練神打而貽禍青年，近年香港已有
少人迷信怪力亂神，最近兩名青年
因此而後遺癱瘓生命，在太空時代的今
天，咒語能練到金剛不壞之身，簡直就
是天方夜譚。

中國武術雖是舉世無匹，不但歷史
悠久，而且名震中外，可是義和團的刀
槍不入功夫，提到八國聯軍入京，令到
清朝喪權辱國，實在大丟中國功夫的
面子。誰料這十八世紀的醜事，近年來却
又在香港上演，不少自己，為練就刀槍
不入之身的青年，橫行市井，為禍鄰里，
在前屬從區區類型的廉租屋，常有
發生，而最不幸者，還是那些練功過度，
走火入魔的青年，身心俱受損害，行
動趨於怪異荒誕，終於小故便告暴斃。
這類案件近年來層出不窮，但最近四
月，兩名年僅二十許歲的青年，先後身
亡，真是令今之義和團功夫習者所應警惕
的時候了。

義和團在清朝歷史中為拳匪之亂，
拳匪所為是義和團，自稱刀槍不入，
如今義和團和拳匪的功夫，便是神打，
主要是靠降神和咒術，說起來，這并不
是真正的武術，也許是邪術之一。喜歡
看武俠小說的讀者，相信都會發現中國
國粹的武術，並無刀槍不入的功夫吧！
雖然有武俠小說描寫布衫或金鎖鍊的
武功，可也只會抵擋得刀劍而已，有
炸藥的鎗，是血肉之軀所抵擋的，
否則義和團也可以重寫中國的歷史了。
▲神打鬼打手舞足蹈
可惜如今却有人深信走火入魔的神
打，真是玄妙的事，事實上神打門功
夫，在下層社會是頗為青年人所歡迎，趨
之若鶩的，原因是容易學習，而相傳神
跡又是那麼吸引人，所以很多無知者都

移民入口，就解決房屋問題，趕快嚴
格審查，少給失業證，如此這般，
只是些只講消極而無積極積極
開源之辦法。
或曰：這不是「蠢」，這是詐
作「蠢」的「打太極」手法。
如果不差，老百姓便太失望了！
我們今日的加拿大，擺明是有
地有錢而不去建屋，只知大叫「屋
荒」，擺明有游資有經濟來源而不
去開法投資加工生產以製造職業，
只知大叫「失業」，這究竟是甚麼樣
的偉大「政績」？
現在在預算案中總算有點希望
了，它標明鼓勵商業性投資以減低
失業率，這才是真正問題的核心，
解決問題的積極方法。

編者

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
681-1030
地址：片打街一〇二號
電話：六八一、一〇三〇

樓州廣
Kwangchow Restaurant
251 East Pender Street
Chinatown—Vancouver
Phone 687-8501—687-8502
營業時間：
星期一至星期五
上午十時至凌晨二時
星期六及星期日
上午十時至凌晨二時
星期一至星期五
下午五時至凌晨二時
星期六及星期日
下午五時至凌晨二時
星期一至星期五
下午五時至凌晨二時
星期六及星期日
下午五時至凌晨二時

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone 685-0727
茗茶美點
晚飯宵夜
豐儉隨意
無任歡迎
每日上午十時至凌晨二時
下午五時至凌晨二時
星期六及星期日
下午五時至凌晨二時
星期一至星期五
下午五時至凌晨二時
星期六及星期日
下午五時至凌晨二時

華益實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
551 WEST BROADWAY
公司電話 873-1881
傳真 325-8981

司公限有隆華
WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 684-4428

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD.
258 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 684-3520
684-1714

司公僑利
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

▲列治文靚屋住宅
▲全新，全鋪地毯，三睡房，土庫另有一睡房
及遊戲室，二套半浴廁，最新設備，地庫七十呎
幽靜地區，但近百貨商場，學校及交通，業主另
置新屋，僅收價六萬八千五百元
▲西區餐館一流設備，位於百老匯西街旺區，
坐落八十人以上，收價十一萬元，有長批，裝修
設備，已不止此價，認真抵買
▲汽車修理廠，位於最新發展之假溪區，街角位
置，佔地五十呎，一百零五呎，目前專修歐洲名
廠汽車生意連實業，僅收價十六萬五千元
▲另有柏文樓多間：十七組，廿三組及五十五組
等歡迎詢問
▲刁拉區三睡房新屋三間，收價五萬九千五百元

總代理
馬來西亞雄獅牌萬里望花生
澳門同叙文酒廠
飛馬牌廚用酒
香港裕源隆粉廠雪白澄麵粉

環球旅運有限公司
特價機票
往返香港及東南亞
並代理世界輪船巴士及火車票
有專門人才編排旅程及精通各
種語言

增設
馬來亞確
頭食品部
歡迎選購

司公行和中
CHUNG WO HONG CO.
PHONE 683-9631
368 POWELL ST. VANCOUVER B.C.
十八號繼續營業零沽批發極表
歡迎光顧諸君幸祈留意
電話照舊：六八五九六一式

利民企業有限公司
Leman Enterprises Ltd.
520 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C7
Phone: 253-5266, Cable "Lemanco"
統辦各種國貨 專營批發業務
全加總代理
廣東省：羊城牌，珠江牌，星羣
牌，各種成藥。
雲南省：雲南白藥及各種成藥。
全加總批發：
福建省水仙花牌罐頭磨菇
加西總批發：
上海市梅林牌罐頭青刀豆

翠華園
Pavilion Garden
(RESTAURANT)
509 MAIN STREET
VANCOUVER 4, B.C.
687-2608
食家推薦遠勝自我宣傳
喜筵壽禮 隨意小酌
晚飯宵夜 豐儉由人
這裡有：家鄉風味，雅俗共賞，
正宗粵菜 用料有別
正式新穎 與眾不同

司公利庚
GANGLEY TRADING LTD.
Import - Export Wholesale - Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B.C.
PHONES - 687-2651 - 687-2652
全加總代理：
中國冰霜大蝦
梅林牌罐頭磨菇
象山牌罐頭青刀豆
專營國產商品
大量進口批發

司公隆永
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
681-1734
新到大幫
半乾鮮吊片尤魚
罐頭蕉，涼粉，
精製大幫牛肉干
臘味臘腸臘鴨發行

本號經營旅遊事業歷史悠久
經驗豐富如有委託服務週到
代理各航空公司飛機客票
代理詩晏亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

- 經營一切銀行業務
- 竭誠服務僑胞
- 港九均設有分行，歡迎函商委辦










香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

十四 紐尼斯愛上 了麥甸娜

在常晚，紐尼斯是握著麥甸娜的手，並且還有眼淚地擁抱她。但麥甸娜卻面無表情地看著他，這樣做，無言接受他的愛，因為她沒有反抗他的熱情的擁抱，而只溫柔地又帶著微笑地，輕輕用手推開他的壓力。

記得又有一晚，當他相約的盲人一起在那黑暗的房裏，裏面只有他，他感覺她不用溫柔的手在撫摸他，這使他對她的愛又進了一步。從黑暗中，他靜靜地望著她，看著她那露在臉上那溫柔可愛的媚態，使他的心兒甜滋滋地，他之間的感情似乎不斷在增進，這件紐尼斯來說，可以使他忘記了憂愁，個人的思想有了寄托，日子就容易過，即使生活苦，也會覺得愉快的。紐尼斯和麥甸娜相愛的階段，可說是他自進入盲人國以來的一個黃金時代，他甚麼的想念都開放了，獨有一個想念，他永不曾放開，那就是他對麥甸娜的愛。

盲人國歷險記

現在，他想起她，於是他就立即跑去她的家裏找她。

那是一個夏天的月夜，她正坐在月光下，紡織。月光映在她的髮絲上，像閃閃的銀線，像閃閃的銀線，像閃閃的銀線。

他，她現時已正式相愛，大家的動作和說話，都有幾分拘束了。我們現在不妨偷偷地去看他們做甚麼：

紐尼斯跑上樓坐在她的腳下，一開口就告訴她，他愛她，繼而說，她是那麼美麗，而他，他從未見過像她這樣美麗的女人。

麥甸娜沒有出聲，只低著頭仍在做她的紡織，但從她，愉快的笑容，顯然她是歡迎他這樣對她的讚美，這兒要說清楚一點，她不是不快樂（二字旁口），而是滿懷歡喜，帶上羞怯，難於啓齒的神態。

紐尼斯自從那次從山坡上爬下來，得能在這兒生存下去以後，就從未提過「看見」的字眼，但他對她則常常提著機會說「看見」的神奇。

(五八)
司馬文著

O.K. 傢私公司

雲哥華 奇化街 二五六號
電話 六八七·七一七
貳五三·〇三六

特價專門定做旅店用純棉花床褥
單人每件十九元九五，雙人3/4
每件三十五元九五，大批定做，另有折扣。

威林瀝中西餐館出賣

位於市中心，新裝修，好生意，因人力缺乏，如有意經營者，請面商或函詢由便。

Ken's Restaurant, 94-2nd Ave.,
Williams Lake, B.C.

賺錢餐館出賣

中西餐館，座位九十，有酒牌，營業時間，由下午四時起，至零時止，營業額，每月平均約四五百元，如開早午晚三餐，能做七八百元，樓上有二單位，可住兩伙，月租共四百元，新批五年，如有意者，請來面洽。

Ph. 837-3258 After 5, P. M. Dick Pon
Mannings Restaurant Ltd.
302 Mackenzie Ave. Revelstoke, B.C.

三和行

SAMWOHONG CO. LTD.
246, Keefer Street Vancouver B.C.
TEL: 681-0727

中西雜貨
新鮮瓜果
合時鮮果
零沽批發
無任歡迎

錦祥中西餐館出賣

位於北錦線，有酒牌，批發，零售，生意，如有意經營者，請面商，或函詢，均由便。

Golden Dragon Restaurant
554 Tranquille Road, Kamloops, B.C.
Phone 376-3737

新餐館請經驗廚數名

如意者請到 North Highland Rest.,
2780 Kingsway 面議。

華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver 4, B.C.
681-8531

大量進口
電鍍腳，防火板面，「蘇雀格」
「熨衣架」，「北京鋼摺椅」
款式新穎，開摺方便，質料上乘，價格公道，歡迎選購！

陳偉民

上門修理各式彩色及黑白電視機，取價相宜，備有光顧，極表歡迎。

電話：294-5498

漢記麵家

HON'S WUN-TUN HOUSE LTD.
西門五二四號 電話 688-7018

全蛋雲吞皮
銀絲細生麵
新鮮沙河粉
批發零沽
一律歡迎

馬君寰

專門修理雪櫃電爐洗衣機乾衣機
商業廚房設計新舊電火安裝修理
快捷可靠 收費特廉
電話三式七·三式一

加拿大首揆 人壽保險公司

對燕梳研究有十餘年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險，生意保險，扣除入息稅，退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙賜詢，請電話表歡迎。

CANADIAN PREMIER
LIFE INSURANCE CO.
華人代理 QUON ENG
2695 GRANVILLE ST.
736-6637 Res: 374-2039

鋪記飯店

片打東街二五五號二樓
溫哥華

有茶飲有點心
大宴小酌隨意
廣東香港風味

營業時間：
週一至週三上午十一時至下午十二時
週四週五週六上午十時至下午十二時
週日星期日上午十時至下午十二時
逢星期四休息 歡迎光顧指導

Yung Kee Restaurant

Phone 689-9611

週一至週三上午十一時至下午十二時
週四週五週六上午十時至下午十二時
週日星期日上午十時至下午十二時
逢星期四休息 歡迎光顧指導

華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver 4, B.C.
681-8531

大量進口
電鍍腳，防火板面，「蘇雀格」
「熨衣架」，「北京鋼摺椅」
款式新穎，開摺方便，質料上乘，價格公道，歡迎選購！

奇華大餅家

KEEFER BAKERY
217 Keefer Street
Vancouver, B.C. V6A 1X6
TEL: 685-2117

承接定製
龍鳳禮餅
中秋月餅
出爐麵包
社團茶會
各式西餅

打片實業公司

Pender Realty 682-1815
627 MAIN ST., VANCOUVER,

本號代理
各項買賣
房屋公賣
大小生意
按揭貸款
代收房租
服務忠誠
歡迎惠顧

活氏傢俬電器公司

WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.,
Vancouver 4, B.C.
Phone: 685-0111

活氏棧房清貨大平賣
謹於星期日在 350 S. E. Marine Dr.,
有甚多貨物，良機節儉
因本公司存有電視機，音響，睡房傢俬，洗衣機，梳化椅，餐室椅椅，冷冰櫃，及其他零件，同一商廠出品，或將不製造等貨品。本公司棧房塞滿貨物，無地方接納新來貨品，迫要立即清貨大平賣，節儉良機莫失，請早來選購，較為相宜。

廣生雜貨行

256 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
883-3032

新到貨品
江門白菜干
東莞圓枝竹
甘藷粉葛湯
金鈎豆板醬
豉油王菜片
梅林油炆笋
花旗蝦米
漢口粉絲
清水白果
罐裝咸魚
桂圓肉
各式果甫

(每星期二日休一天)

滿地可銀行

Bank of Montreal
The First Canadian Bank
華埠支行新址片打東街一七八號

歡迎一切貸款
• 購買家庭用具
• 汽車電視遊艇
• 旅行所需費用
• 修理房屋費用
• 歡迎接洽
手續簡單

本行備有廿四小時存款辦法，可免失職之處，最適用行應。

經理：馬國材
Manager T. Mah
電話：684-1357

華麵廠

Top-Valu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver 4, B.C.
Phone: 253-4558 V6A 1L8

各種麵食
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新製機器
大小光麵
均極歡迎

鳳城小館

PHOENIX WON TUN HOUSE
257 E. Hastings Vancouver, B.C.
Phone: 681-5924

鳳城風味
蝦肉云吞
羊城粥品
銀絲細麵
各式油器
鹹水牛什
營業時間：上午十一時至凌晨二時
每星期營業七天

承接裝置噴水機構

有開旅店，旅館，防火噴射機構之設計，工程估價，有意者請與
Bur-Mar Mechanical, 電話公司 685-5635

新城餅家餐室

NEW TOWN BAKERY & RESTAURANT LTD.
168 EAST PENDER ST.,
Telephone: 688-7835

承接訂製
各款婚禮
壽慶花糕
社團茶會
特式點心
中秋月餅
中西式餐
歡迎惠顧

周愛權視光學博士

驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
JACK K. CHOW
RAYMOND S. CHOW OD.
OPTOMETRIST TEL: 685-8231
685-8232
518 Main St. Vancouver 4, B.C.

英皇電器修理工程

合格師傅，新裝電器，
免費估價，電器修理。
電話：九八·五八八八余漢菊

元昌肉食公司

DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL: 681-1032

巧製
脆皮大乳鴨
脆皮白切雞
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金豬
逢星期一休息

海宏

電話 二五四·一三三

精工釘瓦面補漏
承接裝修油漆
修理陽台水瀝

